- # WELCOME to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin "Extraordinary" Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church's historic liturgy. A Tridentine High Mass is celebrated here at Assumption every Sunday at 2:00 PM, and a Low Mass every Tuesday at 7:00 PM.
- ₹TODAY'S MASS INTENTION: For the repose of the soul of Neil Broderick, requested by Jim & Nora Waddell
- # RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH 350 Huron Church Road Windsor, Ontario N9C 2J9 (519) 734-1335 / (248) 250-2740

www.windsorlatinmass.org

July 27, 2010 7:00 P.M.

# ST. PANTALEON, MARTYR

## OPENING HYMN HOLY IS GOD

Handout

## INTROIT Psalm 63. 11

Lætábitur justus in Dómino, et sperábit in eo: et The just shall rejoice in the Lord, and shall hope in Him: laudabúntur omnes recti corde. Psalm 63. 2 Exáudi, Deus, orationem meam, cum déprecor: a timore inimíci éripe ánimam meam. *V.* Glória Patri. Lætábitur justus in Dómino.

KYRIE ELEISON

GLORIA IN EXCELSIS DEO

#### COLLECT

Præstra quæsumus, omnípotens Deus: ut, intercedente beato Pantaleone Martyre tuo, et a cunctis adversitátibus liberémur in córpore, et a pravis cogitatiónibus mundémur in mente. Per Dóminum.

and all the upright in heart shall be praised. Psalm 63. 2 Hear, O God, my prayer, when I make supplication to thee: deliver my soul from the fear of the enemy.  $\bigvee$ . Glory be to the Father. The just shall rejoice in the Lord.

Grant, we beseech Thee, almighty God: that through the intercession of blessed Pantaleon, Thy Martyr, we may be delivered from all adversity that may happen to the body, and may be cleansed in mind from evil thoughts. Through our Lord.

## EPISTLE 2 Timothy 2. 8-10; 3. 10-12

Caríssimi: Memor esto, Dóminum Iesum Christum resurrexísse a mórtuis ex sémine David, secúndum Evangélium meum, in quo labóro usque ad víncula, quasi male óperans: sed verbum Dei non est alligátum. Ídeo ómnia sustíneo propter eléctos, ut et ipsi salútem consequántur quæ est in Christo Jesu, cum glória cælésti. Tu autem assecútus es meam dóctrinam, institutiónem, propósitum, fidem, longanimitátem, dilectiónem, patiéntiam, persecutiónes, passiónes: quália mihi facta sunt Antiochíæ, Icónii et Lystris: quales persecutiónes sustínui, et ex ómnibus erípuit me Dóminus. Et omnes, qui pie volunt vívere in Christo Jesu, persecutiónem patiéntur.

#### GRADUAL Psalm 36. 24

Justus cum cecíderit, non collidétur: quia Dóminus subpónit manum suam. V. Psalm 36. 26 Tota die miserétur, et cómmodat: et semen ejus in benedictióne erit.

#### ALLELUIA

me, non ámbulat in ténebris: sed habébit lumem vitæ ætérnæ. Allelúja.

### GOSPEL St. Matthew 10. 26-32

In illo témpore: Dixit Jesus discípulis suis: Nihil est opértum, quod non revelábitur: et occúltum, quod non sciétur. Quod dico vobis in ténebris, dícite in lúmine: et quod in aure audítis, prædicáte super tecta. Et nolíte timére eos, qui occidunt corpus, ánimam autem non possunt occidere: sed pótius timéte eum, qui potest et ánimam et corpus pérdere in gehénnam. Nonne duo pásseres asse véneunt: et unus ex illis non cadet super terram sine Patre vestro? Vestri autem capílli cápitis omnes numeráti sunt. Nolíte ergo timére: multis passéribus melióres estis vos. Omnis ergo, qui confitébitur me coram homínibus, confitébor et ego eum coram Patre meo, qui in cælis

## OFFERTORY Psalm 20. 4, 5

Posuísti, Dómine, in cápite ejus corónam de lápide pretióso: vitam pétiit a te, et tribuísti ei, allelúja.

OFFERTORY HYMN OLORD, I AM NOT WORTHY

Dearly beloved: Be mindful that the Lord Jesus Christ is risen again from the dead, of the seed of David, according to my Gospel: wherein I labor even unto bands, as an evildoer: but the word of God is not bound. Therefore I endure all things for the sake of the elect, that they also may obtain the salvation which is in Christ Jesus, with heavenly glory. But thou hast fully known my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, love, patience, persecutions, afflictions: such as came upon me at Antioch, at Iconium, and at Lystra: what persecutions I endured, and out of them all the Lord delivered me. And all that will live godly in Christ Jesus, shall suffer bersecution.

When the just man shall fall, he shall not be bruised: for the Lord putteth His hand under him. . V. Psalm 36. 26 He showeth mercy and lendeth all the day long: and his seed shall be in blessing.

Allelúja, allelúja. V. St. John 8. 12 Qui séquitur Alleluia, alleluia. V. St. John 8. 12 He that followeth Me walketh not in darkness, but shall have the light of life eternal. Alleluia.

> At that time, Jesus said to His disciples: Nothing is covered that shall not be revealed; nor hid that shall not be known. That which I tell you in the dark, speak ye in the light: and that which you hear in the ear, preach ye upon the housetops. And fear ye not them that kill the body and are not able to kill the soul: but rather fear him that can destroy both soul and body in hell. Are not two sparrows sold for a farthing? and not one of them shall fall on the ground without your Father. But the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: better are you than many sparrows. Every one therefore that shall confess Me before men, I will also confess him before My Father who is in heaven.

> O Lord, Thou hast set on his head a crown of precious stones: he asked life of Thee, and Thou hast given it to him, alleluia.

> > Handout

#### SECRET

Accépta sit in conspéctu tuo, Dómine, nostra devótio: et ejus nobis fiat supplicatione salutáris, pro cujus solemnitáte defértur. Per Dóminum.

#### COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æguum et salutare, nos tibi simper, et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli, cælorúmque Virtútes, ac beáta Séraphim, sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admítti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes:

May our offering be acceptable in Thy sight, O Lord, and may it benefit us by the prayer of him on whose feast it is offered. Through our Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, through Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in awe. The heavens and the heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly braise:

SANCTUS

CANON MISSAE

PATER NOSTER Congregation sings only the concluding "Sed libera nos a malo."

AGNUS DEL

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand. If you cannot come to the rail, please inform one of our volunteers, and Communion will be brought to you.

## COMMUNION ANTIPHON St. John 12. 26

Qui mihi minístrat, me sequátur: et ubi sum ego, illic et miníster meus erit.

If any man minister to Me, let him follow Me: and where I am, there also shall My minister be.

## POSTCOMMUNION COLLECT

Refécti participatione múneris sacri, quæsumus, Dómine Deus noster: ut, cujus exséquimur cultum, intercedente beato Pantaleone Martyre tuo, sentiamus efféctum. Per Dóminum.

We who are refreshed by partaking of Thy sacred Gift. beseech Thee, O Lord, our God, that through the intercession of blessed Pantaleon, Thy Martyr, we may experience the

fruits of that which we worship. Through our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL St. John 1. 1-14

PRAYERS AFTER LOW MASS

Red Missal, page 50

FINAL HYMN MY GOD, HOW WONDERFUL THOU ART

Handout

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk